



**EL CENTRO INTERNACIONAL DE AGRICULTURA TROPICAL (CIAT)** se dedica al alivio del hambre y de la pobreza en los países tropicales en desarrollo, mediante la aplicación de la ciencia al aumento de la producción agrícola, conservando, a la vez, los recursos naturales. El CIAT es uno de los 16 centros internacionales de investigación agrícola auspiciados por el Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional (GCIAl). El GCIAl es un grupo de 40 naciones y agencias internacionales que apoyan la investigación agrícola para el desarrollo en los países tropicales del mundo.

**INVESTIGACION PARTICIPATIVA EN AGRICULTURA (IPRA)** es un proyecto especial del CIAT, creado en 1987 con el fin de desarrollar una metodología para involucrar pequeños productores en el diseño y evaluación de tecnología agrícola apropiada. IPRA funciona bajo los auspicios de la Fundación W.K. Kellogg.

**La publicación de estas cartillas fue posible gracias a los aportes de la Fundación W.K. Kellogg.**

20605 # 12  
4 DUP

*Plan del Secano Qui Lado* D  
45228  
ISBN 958-9439-64-0

## Cartillas para CIAL

# Es Bueno Saber a Tiempo Si Vamos Bien

CARTILLA No. 12



Ahora todos en la comunidad entendemos lo que es investigar.

Investigando uno resuelve muchas dudas, aprende cosas útiles.

Uno queda seguro de lo que aprende y puede seguirlo haciendo.



Investigar es como andar por un camino nuevo.

A veces, cuando se va abriendo trocha  
uno se pierde sin darse cuenta.  
Sin saber por qué.



Cómo podemos saber a tiempo  
si vamos bien,  
si vamos en el camino  
para alcanzar nuestra meta  
como Comité de Investigación Agrícola Local?

Y cómo podemos mejorar  
lo que hacemos para investigar?

Esta pregunta es muy importante.

Es muy útil saber  
por qué a veces se desvía de su camino  
un Comité de Investigación Agrícola Local.



En un Comité  
se perdió gran parte de la información  
que resultó del ensayo.

El Comité no pudo sacar conclusiones  
para informar bien a la comunidad.  
Las dudas quedaron sin resolver.

Y la comunidad los tildó de irresponsables,  
pues perdieron seis meses de trabajo.



Otro Comité vendió la cosecha de papa de a poquitos, sin registrar los dineros de las ventas.



La plata quedó regada en distintos lugares y las personas del comité no se acordaron a quién le habían vendido, ni cuánto.

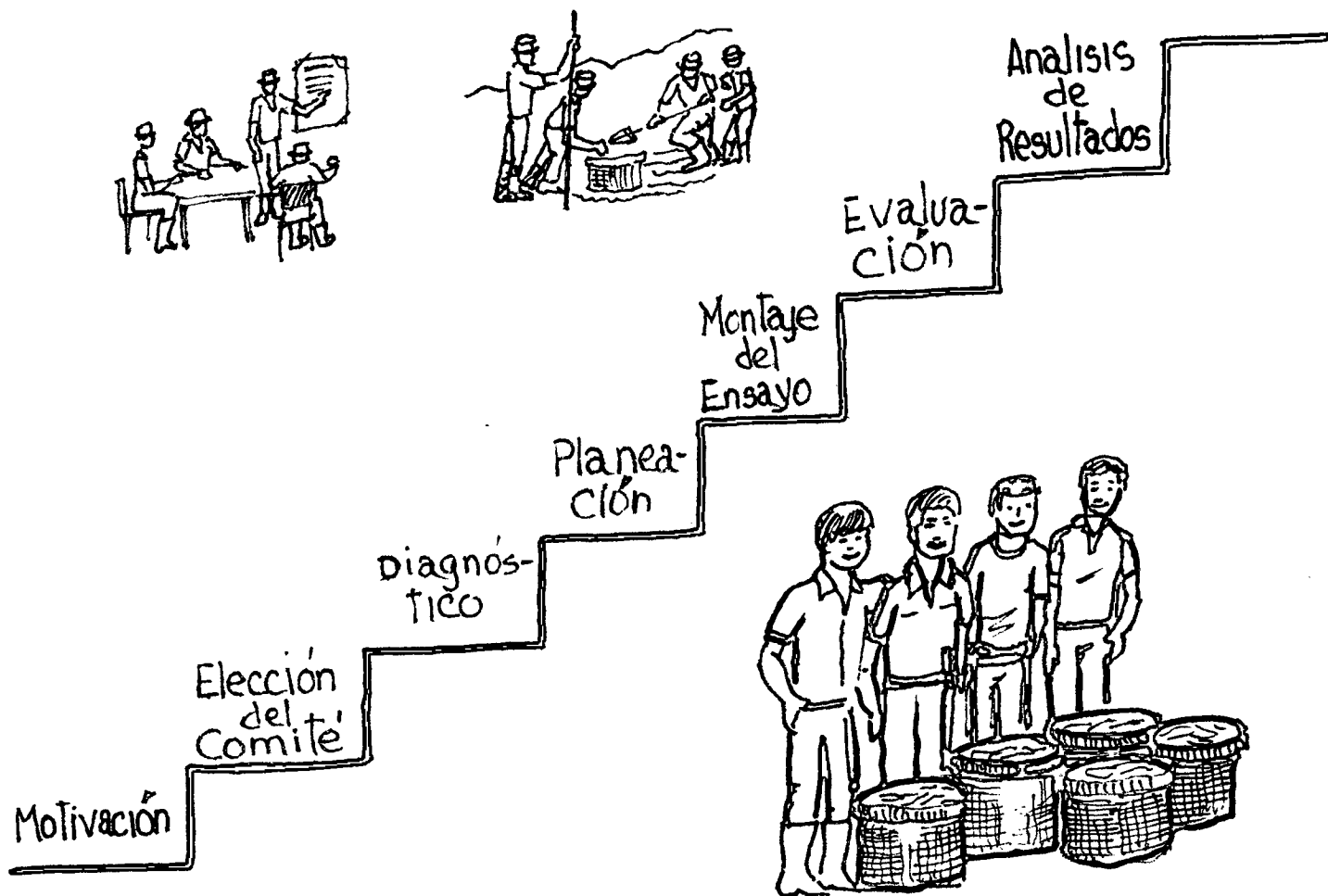


Los recursos del Comité no alcanzaron para sembrar otro ensayo.

A un Comité le ha ido muy bien en el ensayo.

Todos cumplieron las labores.

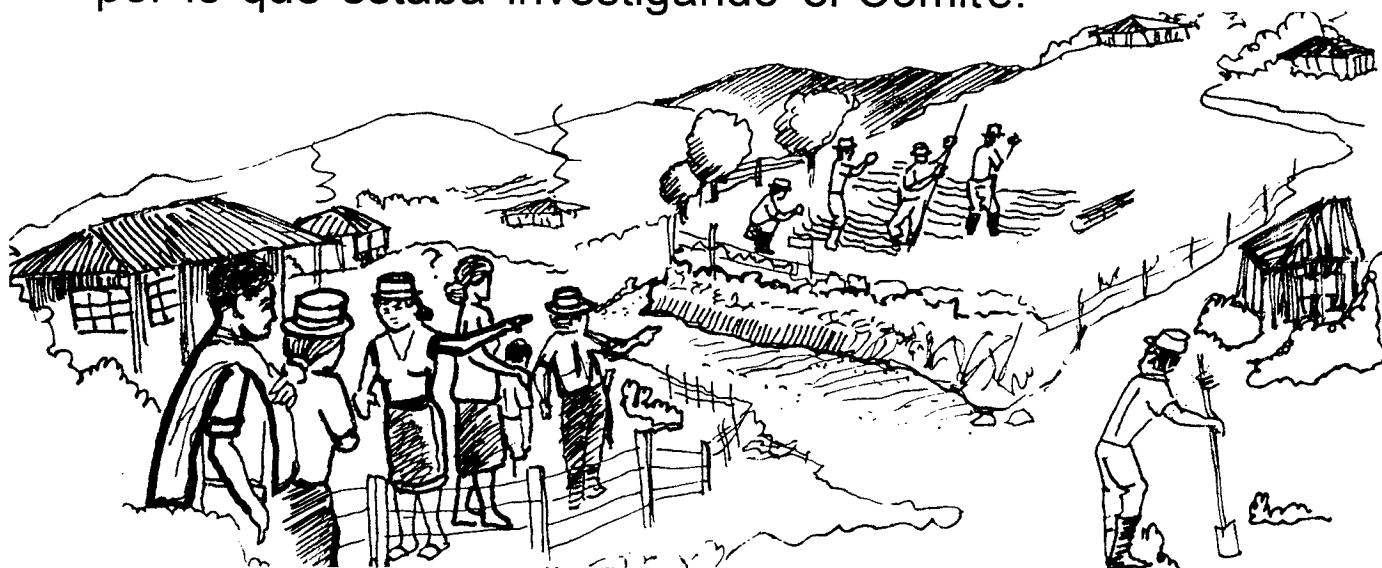
Hicieron los pasos:



Se sintieron entusiasmados para seguir adelante con un nuevo ensayo!

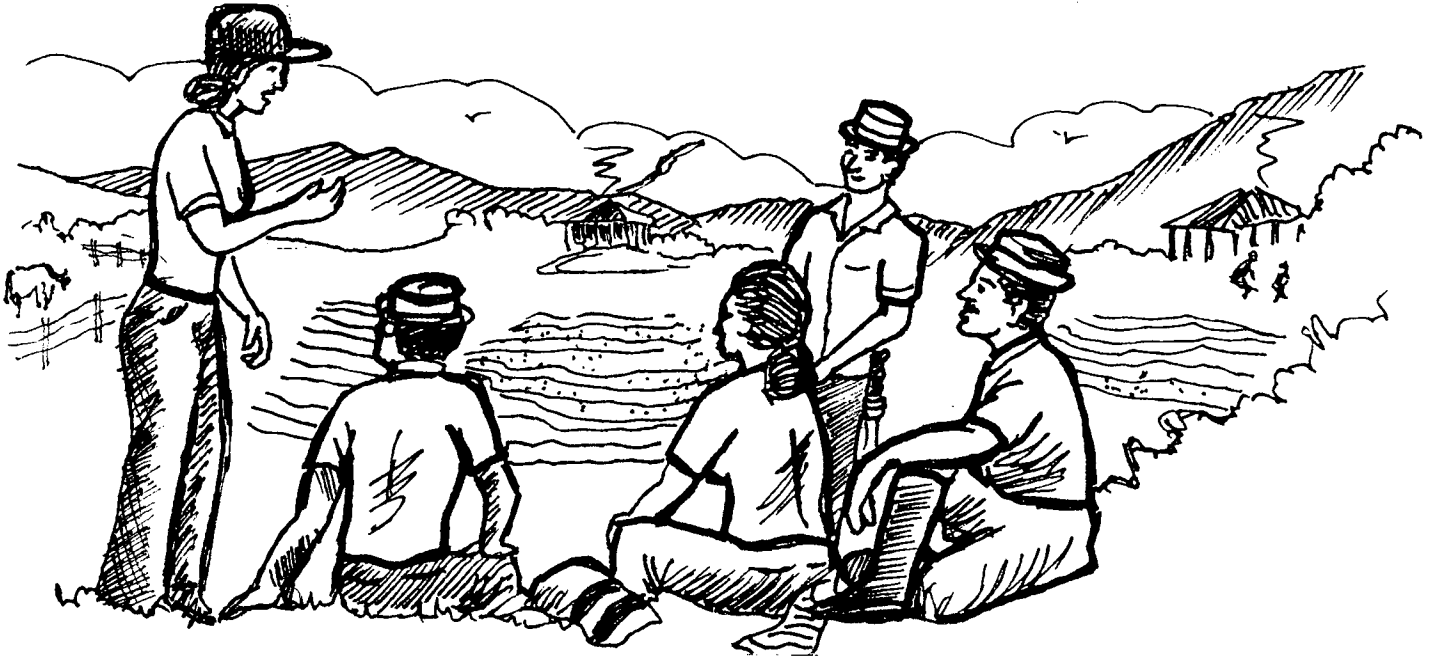
En el afán de sembrar de nuevo el Comité se saltó el paso de compartir resultados con la comunidad.

La gente sentía curiosidad por lo que estaba investigando el Comité.



Pero se desilusionó porque no hubo reuniones. La comunidad no volvió a apoyar el ensayo y el Comité se sintió muy sólo.

A un Comité le pasó lo siguiente:  
Hizo la planeación del ensayo con el técnico.



Llegó el día de la siembra, pero el técnico no apareció.



El Comité se quedó esperándolo,  
y pasaron varias semanas.

Ya era muy tarde para sembrar.  
La época de lluvias estaba pasando,  
cuando por fin llegó el técnico.

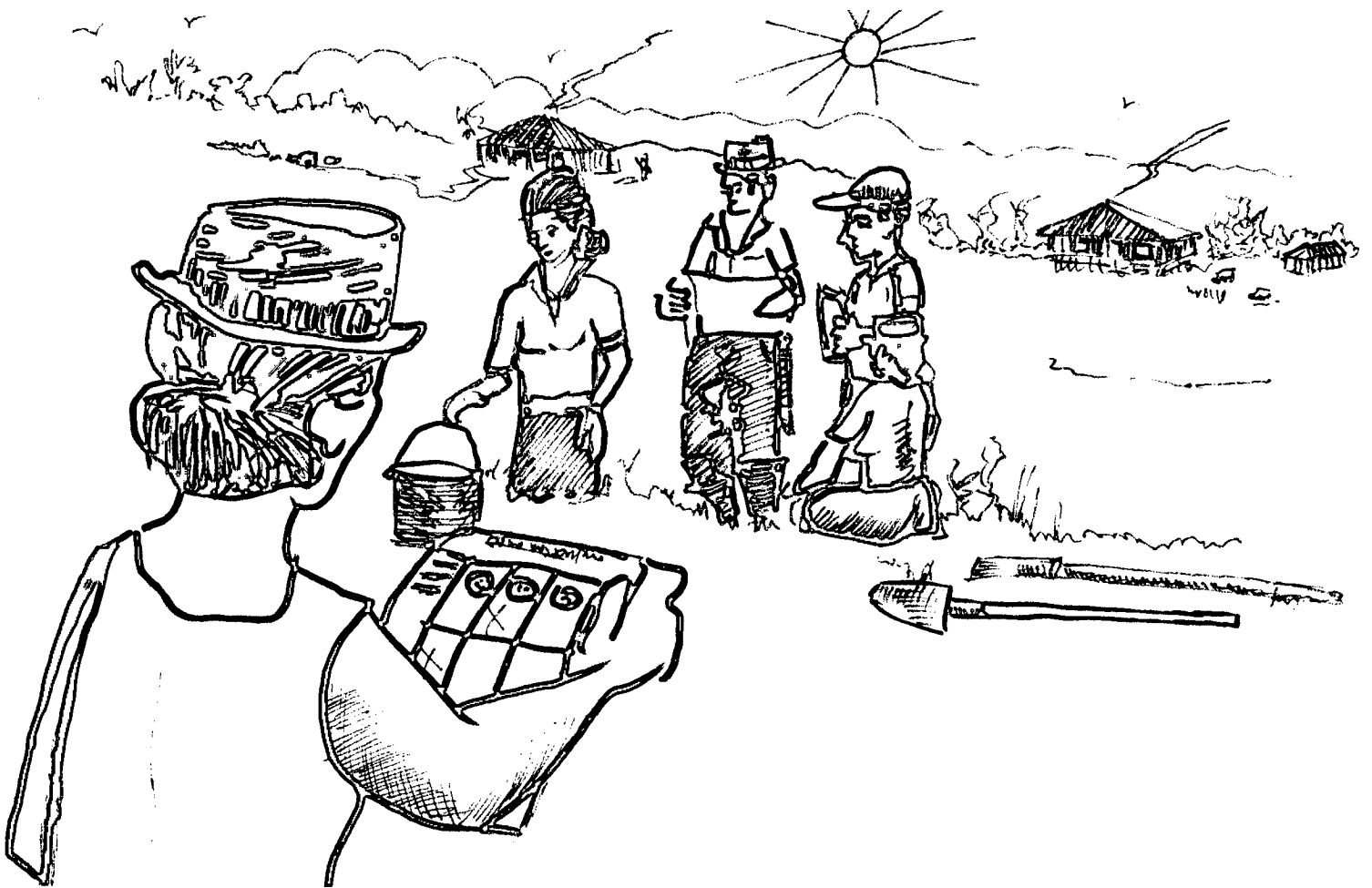
El ensayo se sembró.  
Ocurrió que llegó el verano en la mitad del cultivo  
y la cosecha se perdió.

El Comité se sintió mal  
y el técnico también.  
Nadie quiso seguir investigando.  
Todos se echaban la culpa.



Las experiencias negativas también cuentan,  
cuando uno aprende de ellas.

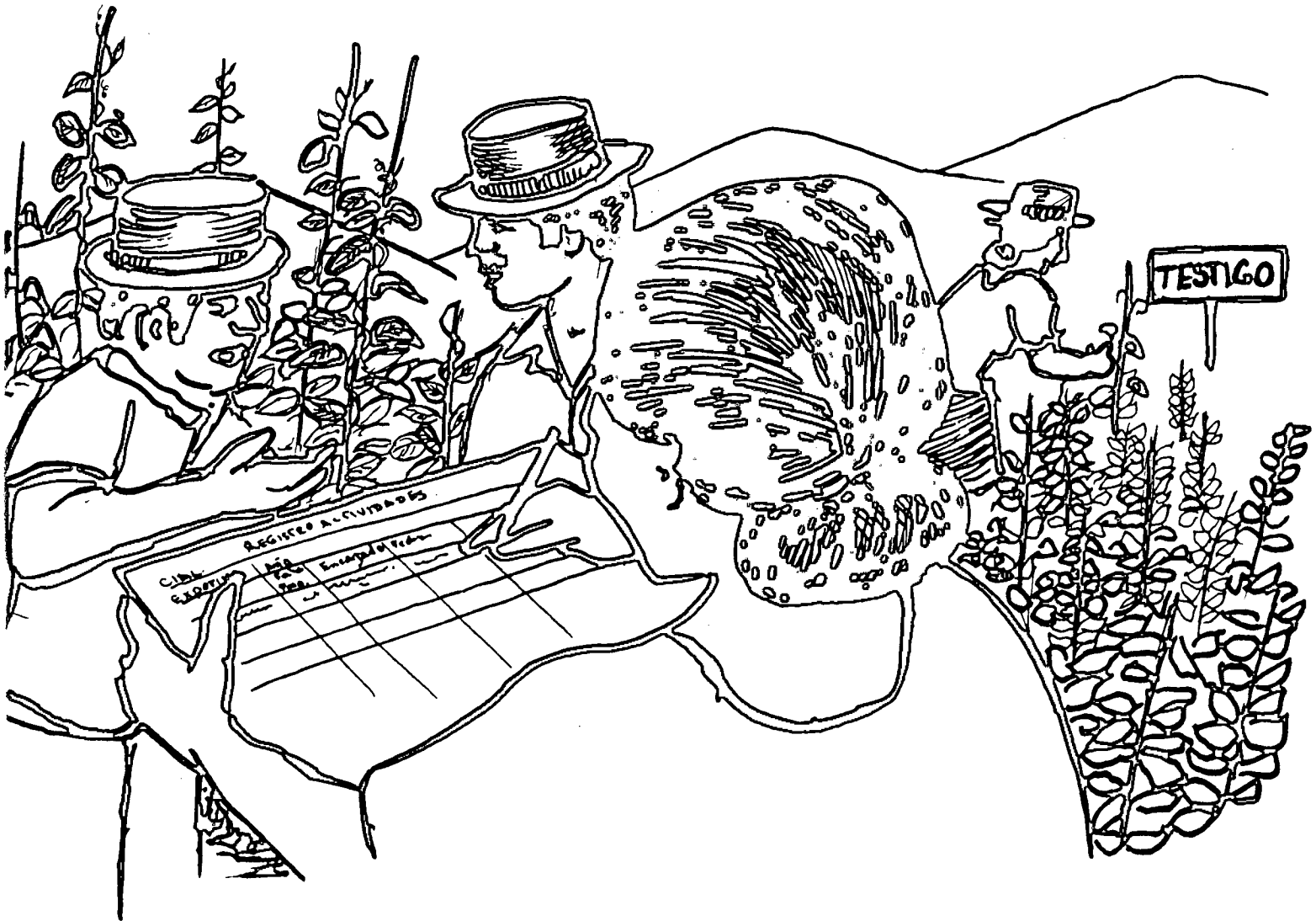
Sabiendo a tiempo  
que nos hemos desviado del camino,  
podemos sacar provecho de nuestras experiencias,  
y aprender algo nuevo  
que nos muestra como mejorar nuestro trabajo.



Y cómo aprender en el camino?

Necesitamos saber a tiempo  
si nos coordinamos bien  
para llevar a cabo nuestras tareas.

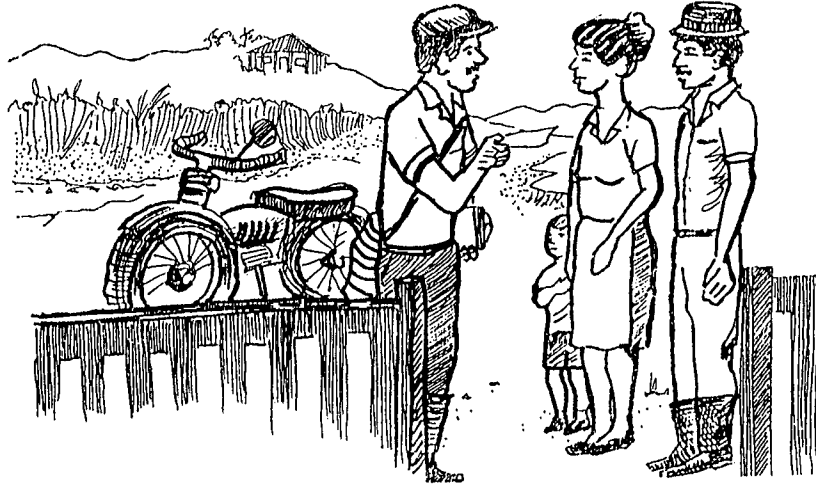
Con este fin, el Comité lleva al día  
el **Registro de Actividades**.



El Registro nos contesta varias preguntas.

Quiénes del Comité están cumpliendo y quiénes no?

El técnico cumple las actividades programadas con el Comité?



El Comité cumplió con todos los pasos desde el diagnóstico, hasta la reunión para compartir los resultados con la comunidad?

Antes de terminar nuestras reuniones,  
nos aseguramos que la asistencia de cada uno,  
las visitas del técnico,  
y todas las actividades del Comité  
queden anotadas en el **Registro de Actividades**.



En la reunión donde compartimos nuestros resultados  
con la comunidad,  
informamos sobre todas las actividades  
desarrolladas por el Comité.

Además el Registro nos enseña si el Comité hace actividades propias o sea las actividades que hacemos sin la ayuda del técnico.

El Registro nos muestra si el Comité siente confianza en si mismo para llevar a cabo el ensayo sin la presencia del técnico.

Así, el técnico puede atender a otras comunidades con deseo de formar más CIAL.



Cuando un Comité queda seguro de lo que aprende y puede seguirlo haciendo, es un beneficio para todos.

Para tener al día la información del ensayo el Comité lleva el **Diario del Ensayo**.

En el **Diario del Ensayo** el Comité registra lo que se ha planificado para llevar a cabo el ensayo.



Recogemos resultados del ensayo en el **Diario del Ensayo**, para consultarlos en otra oportunidad.

El **Diario del Ensayo** también sirve para registrar los gastos y las ventas. Así podemos estar seguros si hay ganancias o pérdidas.

A un Comité le pasó lo siguiente.  
Llegó a la comunidad  
una entidad ofreciendo un crédito  
para sembrar lotes con el cultivo del ensayo.  
Hicieron una reunión y la gente se entusiasmó.

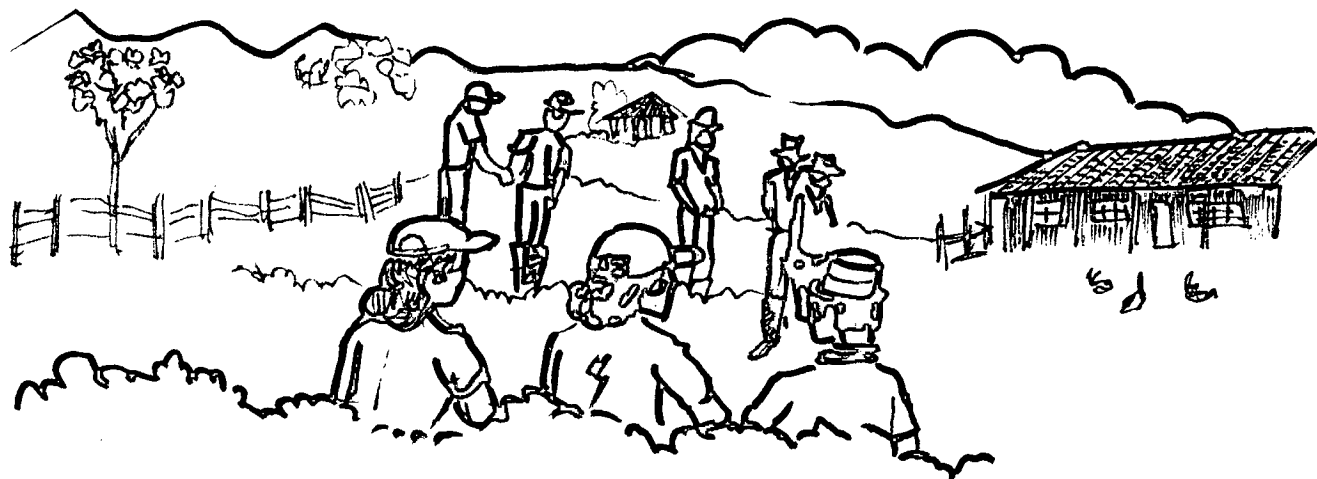
Pero resultó que los abonos recomendados por la entidad  
costaban mucho dinero.  
Había que pedir un crédito muy alto.  
La comunidad no estuvo de acuerdo con la entidad.



En la reunión, los miembros del Comité sacaron su **Diario del Ensayo**.  
Mostraron a los técnicos de la entidad los gastos del ensayo y las ganancias.



Los técnicos aprendieron cosas nuevas del **Diario del Ensayo**.  
La entidad entendió a la comunidad y aprovechó las recomendaciones del Comité.



En el Comité evaluamos el ensayo,  
pero también nos podemos evaluar como personas.

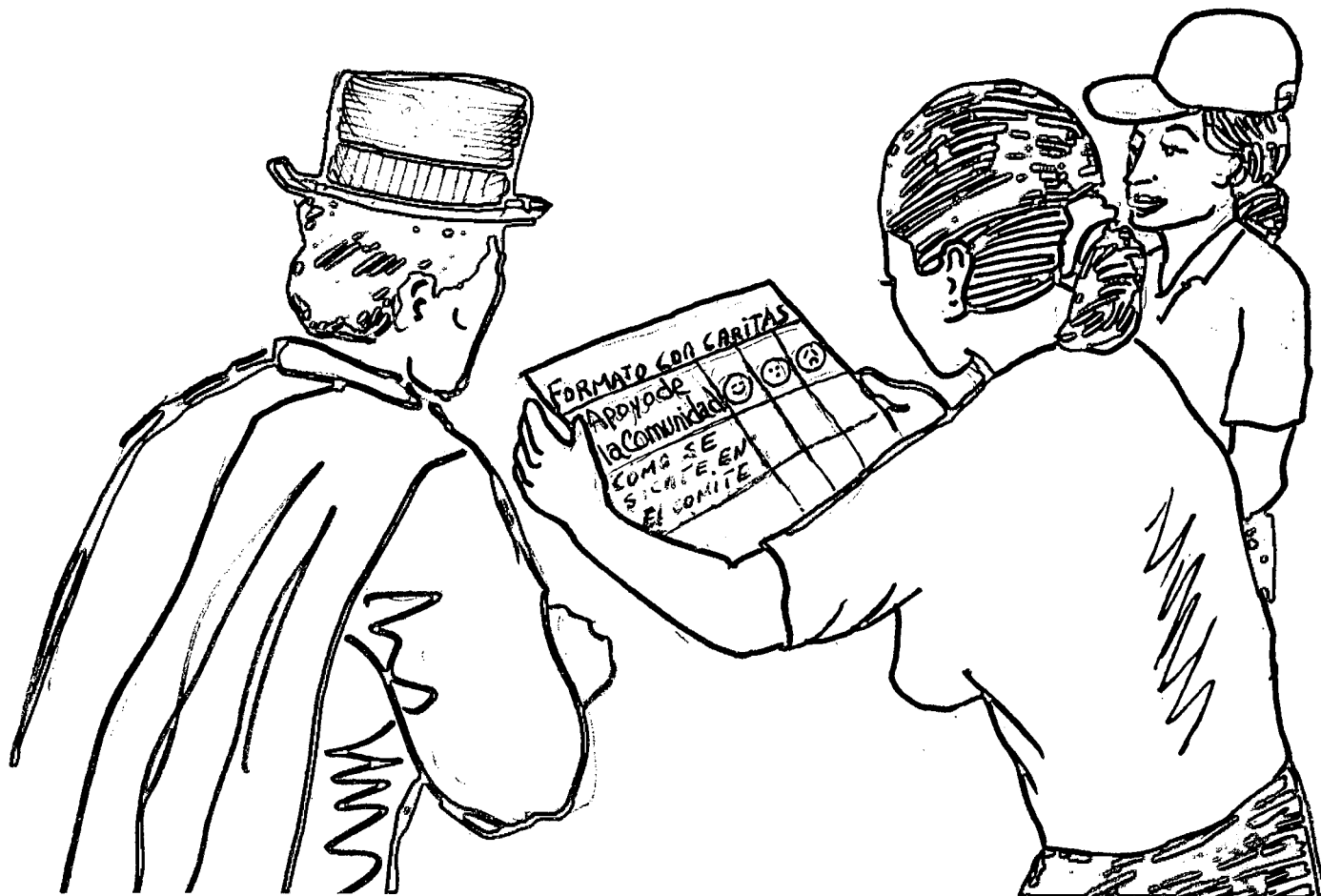
Utilizando el **Formato con Caritas**,  
podemos aclarar muchas dudas que tenemos sobre  
nuestro modo de trabajar en el Comité.



Es bueno saber a tiempo  
la razón de las dificultades,  
para encontrar cómo resolverlas.

Así nos ayudamos entre todos  
y el Comité se vuelve más unido.

Podemos reunir el Comité como grupo,  
o cada miembro del Comité por aparte con el técnico,  
para contestar las preguntas  
en el **Formato con Caritas**.



Haciendo preguntas podemos saber  
si todos nos sentimos bien en el Comité.

Y también sabemos si alguien se siente mal,  
y por qué.

En nuestro Comité siempre faltaba el tesorero cuando trabajamos en el ensayo.

Las cuentas no estaban claras,  
y nos sentimos muy inseguros.  
Nos daba pena ante la comunidad.

Trabajamos con el **Formato con Caritas.**

Así, discutimos entre todos  
si se estaban cumpliendo las tareas.





Nuestro tesorero nos explicó su problema.  
Se le enfermó una hija  
y los gastos fueron muy altos.  
Le tocaba jornalear todos los días  
para poder pagar la deuda de los remedios.



No pudo trabajar en el ensayo.

Los del Comité nos pusimos de acuerdo  
para atender el ensayo los domingos.  
Así pudimos ayudar a nuestro tesorero.  
Además, le colaboramos en una cosecha  
de su propio cultivo,  
y pudo pagar la deuda mucho más rápido.

Un Comité experimentó con abono orgánico traído de un gallinero.

Los ensayos dieron buenos resultados. Pero la comunidad vio dificultades para la traída, por la distancia y el costo.



El Comité hizo una reunión entre los agricultores.  
Preguntó cuántas personas desean sembrar  
con el abono orgánico  
y a qué precio comprar el abono.

Encontró bastantes personas interesadas.  
Suficientes para contratar una camioneta con el abono.  
Sabido eso, el Comité negoció la traída  
a un precio económico.



Todos compraron su abono a buen precio!

También nos conviene saber a tiempo,  
si la gente de nuestra comunidad  
está de acuerdo con las actividades del Comité.

Podemos preguntar a la comunidad,  
si piensan que vamos bien,  
si hay beneficios,  
y quiénes los están aprovechando.

Nos sirve a todos para mejorar nuestras fincas.



El Comité de Investigación Agrícola Local trabaja para la comunidad.

Compartimos nuestra investigación con toda la gente de la comunidad porque a todos nos conviene mejorar la agricultura.

Nos reunimos con la comunidad para decidir lo que vamos a investigar.



Las reuniones de **diagnóstico** con la comunidad son importantes para asegurarnos que vamos bien.

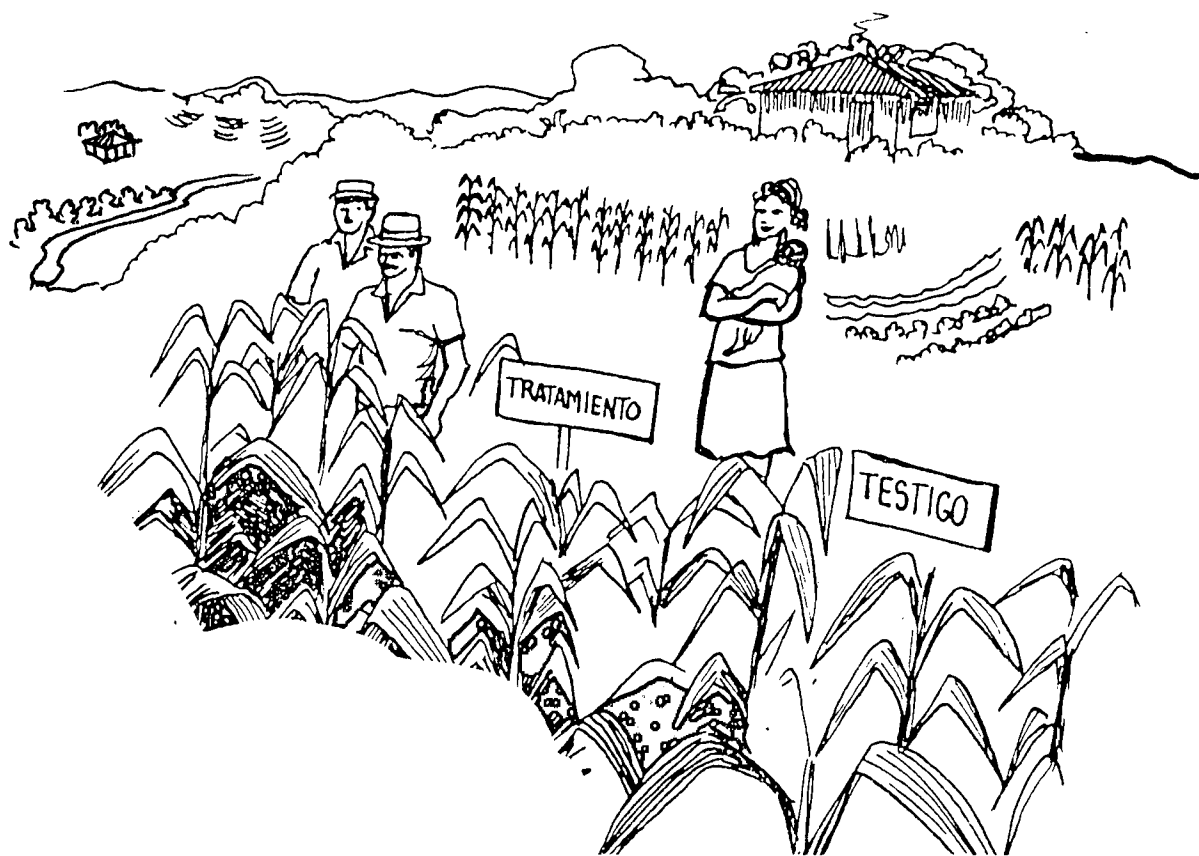
Así el Comité se compromete a investigar en cosas importantes para todos.



Cada que terminamos una investigación en un tema debemos hacer otro diagnóstico para escoger entre todos el tema siguiente.

Planeamos el ensayo  
con agricultores experimentados.  
Ellos saben mucho  
de la agricultura de nuestra zona.  
En el Comité aprovechamos su experiencia.

Es bueno conocer la experiencia de otros  
para no repetir lo que ya se ha hecho.



En el Comité nos aseguramos  
de probar cosas nuevas.

Aprovechamos al máximo el conocimiento de todos  
y así sabemos que vamos bien en el camino.

El Comité de Investigación Agrícola Local también trabaja con técnicos.  
Buscamos los técnicos para contarles los temas importantes para la comunidad.

Les pedimos sugerencias o ideas para mejorar la agricultura.

De lo que ofrecen los técnicos escogemos lo más conveniente para nuestros ensayos.



Compartimos nuestros resultados con los técnicos.  
Así todos vamos aprendiendo.

Y cuando se presente algún inconveniente con un técnico compartiremos nuestras preocupaciones.

El Comité debe apuntar en el **Registro de Actividades** el incumplimiento del técnico.

ACTIVIDAD	Fecha	Encargado
MAIZ (Semillas)	2 MARZO	Jose
Barretom Pala	2 MARZO	Pedro
ABONO TERRENO	2 MARZO	Marina

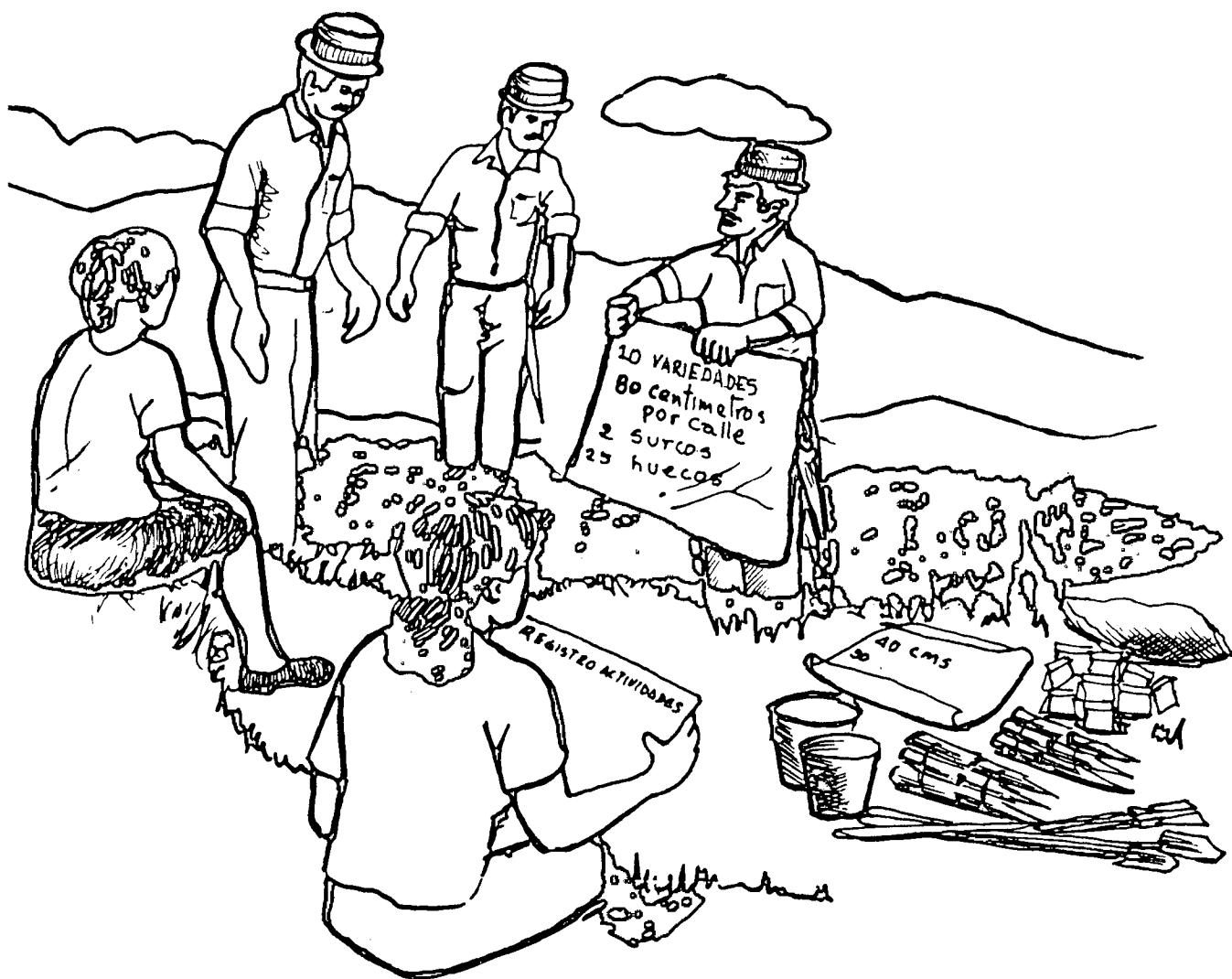


Trabajando el **Formato con Caritas**  
junto con el técnico,  
podemos conocer las opiniones de cada uno:

Si nos sentimos bien,  
si nos sentimos regular  
o si nos sentimos mal.



Cuando investigamos en conjunto los Comités, la comunidad y los técnicos, el Comité está seguro de lo que aprende y puede seguirlo haciendo.

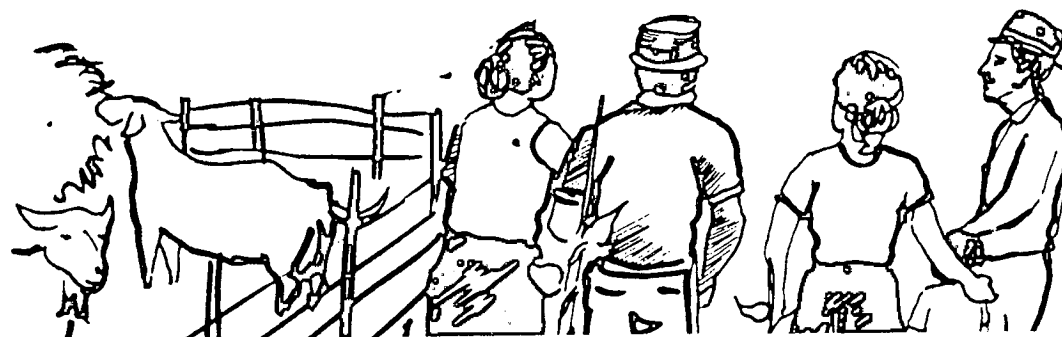
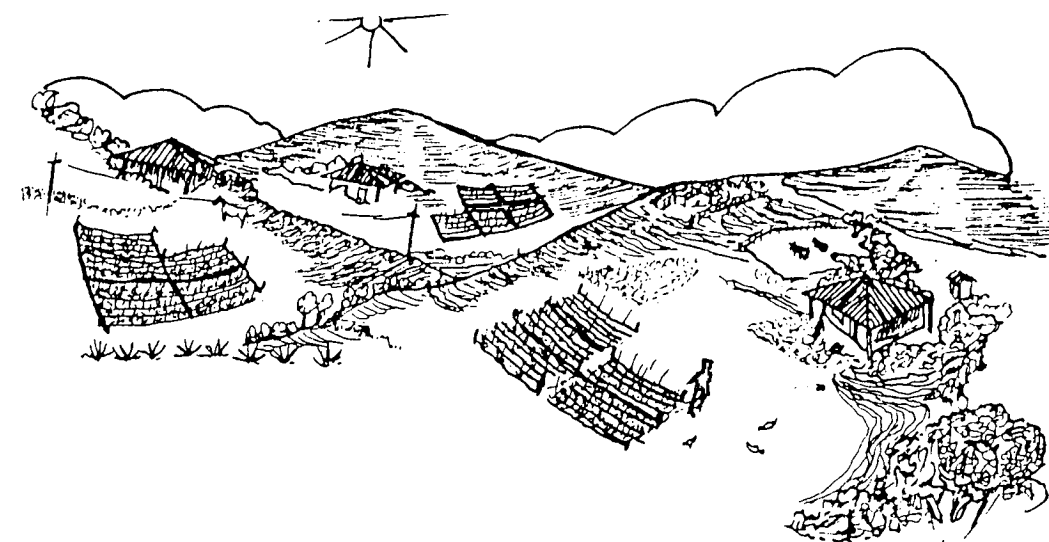


En nuestra vereda la comunidad escogió ensayar con el cultivo de arveja.

Pero no tenemos experiencia en este cultivo. No podemos planear bien el ensayo.

Qué hacemos?

Organizamos una gira a otro Comité que esté investigando el cultivo de arveja.

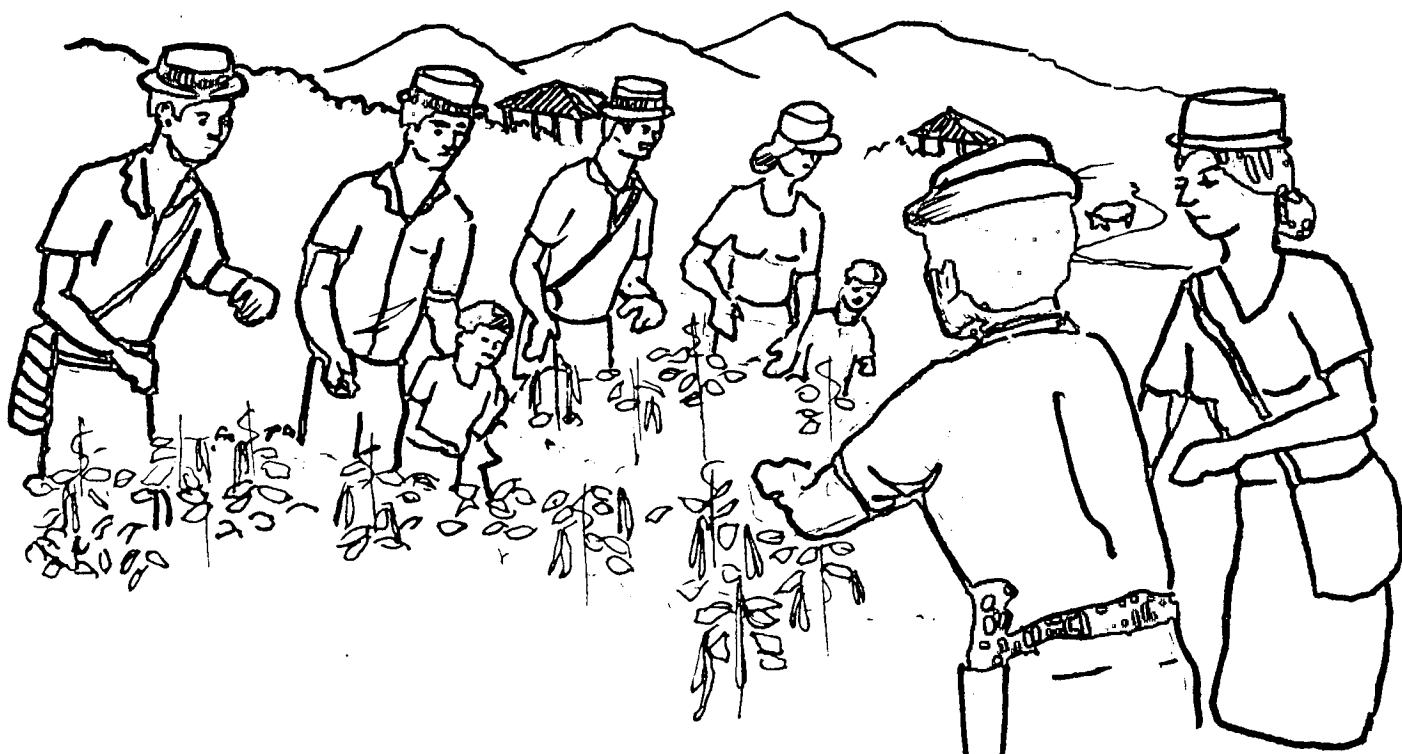


En la gira aprendimos cuáles eran las variedades que estaban ensayando, y dos sistemas de soporte para investigar.

Luego,  
en un **encuentro de los Comités** en nuestra región,  
hablamos con otros Comités  
que están experimentando con arveja.  
Nos contaron las experiencias de ellos.

También nos entregaron **las Hojas del Ensayo**  
donde ellos apuntaron los resultados  
de sus ensayos con arveja.

Para saber a tiempo si vamos bien,  
hacemos giras y encuentros  
con otros Comités.

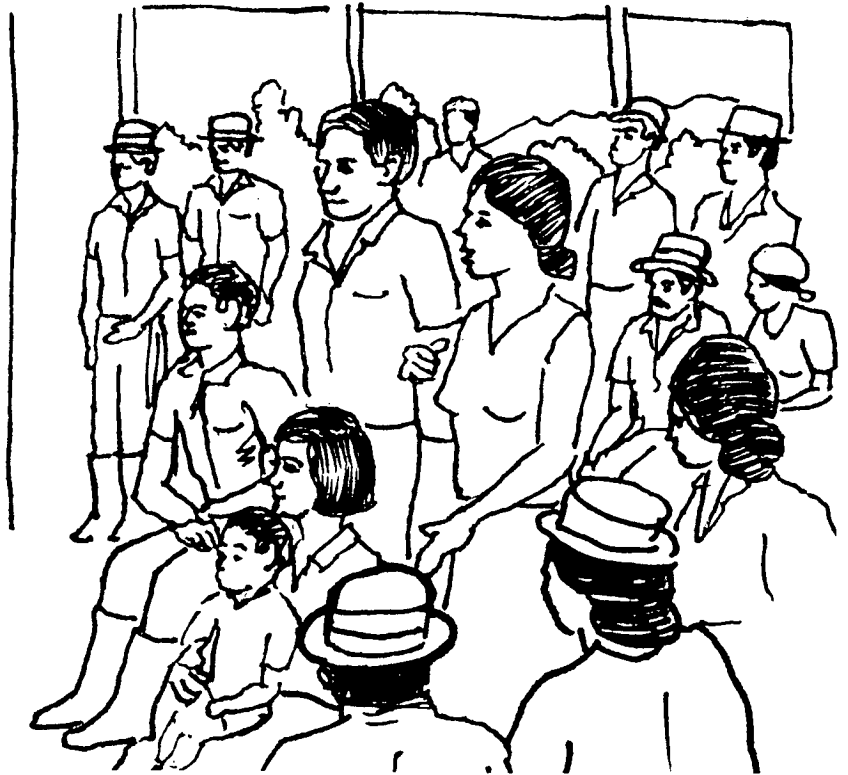


Ellos nos pueden guiar en un camino desconocido.

Si queremos vender semilla de nuestros ensayos, debemos saber cuántos agricultores están interesados en comprar semilla.

Para resolver esta duda, podemos preguntar a la Comunidad.

La **encuesta** nos permite saber qué tanta semilla quieren tener.



Sabiendo ésto, podemos planificar la siembra de un lote de producción de semilla.

Nosotros queremos que las personas que forman los Comités sepan que le toca hacer a cada uno.

Por eso, tenemos nuestros **estatutos o reglamento**.

Leyendo los **estatutos** sabemos cuáles son los deberes de nosotros dentro del Comité y cuál es la responsabilidad de nosotros con la Comunidad.



**Los estatutos** también nos dice cuáles son los deberes de la Comunidad para con el Comité.

Recordemos que la Comunidad es la dueña del Comité.

La Comunidad elige a las personas más responsables de su vereda para formar su Comité.

**Los estatutos** nos indica las cualidades que deben tener las personas que forman el Comité.



Trabajando unidos, la Comunidad y el Comité conseguimos más progreso para nuestra región.

A un Comité de Investigación Agrícola Local  
le sirve mucho preguntar,  
cómo podemos mejorar?

En nuestras cartillas encontramos muchas ayudas  
para contestar esta pregunta.



Los Comités, la Comunidad y los Técnicos,  
nos apoyamos entre todos,  
para aprender.

Investigar es como andar por un camino nuevo.